

**HELSINGØR STIFTS
KONVENT
17.-19. JUNI 2019
LOST IN TRANSLATION
GUDSTJENESTEN TIL DEBAT**



De senere år har set en mangfoldighed af nye måder at holde gudstjeneste på. Der eksperimenteres med formen og udtrykket, med musikken, sproget og hele stemningen. Vi forsøger at komme menigheden i møde og flytte den fjerne kirke tættere på med et væld af nye hverdagsgudstjenester, men også med overvejelser om en fornyelse af højmesse og dens mange lag af tradition og kultur, som ikke længere er fælles gods.

Er vi i gang med en ny reformation? Hvor går vi hen, og ved vi, hvad vi gør? Dette års stiftskonvent sætter gudstjenesten til debat og inviterer til et par spændende dage omkring det mysterium, vi prøver at komme nær. Og den kristne tradition, der ikke længere er vores fælles identitet. Og den svære kunst at oversætte en gammel verden, og tage den med ind i en ny. Er vi lost in translation? Eller er vi bare lost?

**HELSINGØR STIFTS
KONVENT
17.-19. JUNI 2019
LOST IN TRANSLATION
GUDSTJENESTEN TIL DEBAT**

MANDAG 17. JUNI

- 13.00** Indkvartering
- 13.50** Velkomst ved biskop Lise-Lotte Rebel
- 14.30** **Lektor Jakob Wolf:** *Gudstjenesten som kunstværk*
Gudstjenesten møder os som et kunstværk af sin egen art, med musik, poesi, teater og billedkunst. For det guddommelige kan ikke indfanges i begreber, men kan udtrykkes kunstnerisk. Det begrebslige kan gøre noget klart, men det kunstneriske gør det nærværende.
- 16.30** Kaffe
- 16.45** **Paneldebat: Jørgen Demant, Christiane Gammeltoft-Hansen og Tine Lindhardt**
I marts 2017 nedsatte biskopperne tre udvalg, der skal undersøge gudstjenestelivet, som det ser ud i dag. Meningen er at lægge op til en bred folkelig debat om fremtidens gudstjeneste. Vi har inviteret en repræsentant fra hver arbejdsgruppe til at fortælle, hvordan det går med deres arbejde og hvad de tænker, vi skal bruge det til?
- 18.30** Middag
- 20.00** **Forfatter og oversætter Niels Brunse:**
Lost in translation?
Niels Brunse har modtaget masser af roser for sin bedrift med at nyoversætte Shakespeares skuespil (udgivet 2018). Han vil ud fra sit oversættelsesarbejde trække nogle paralleller fra gudstjeneste til Shakespeare og omvendt, netop når det gælder forvaltning af traditioner.

TIRSDAG 18. JUNI

- 8.00** Morgenmad
- 9.00** Morgensang i kirken:
Thue Gøtterup Petersen, Dyssegård sogn
- 10.00** **Professor Olivier Roy:** *Er Europa kristent?*
Olivier Roy er professor på European University Institute i Firenze og en af verdens førende religionsforskere. Han er ikke mindst kendt for sine analyser af radikal religiøsitet og terrortruslen. Nu har han skrevet en bog om Europas kristne identitet, og finder truslen fra den radikale verdenslighed større end truslen fra islam og invandring. For hvad bringer os i modsætning til islam? Kristendommen eller oplysningstiden? Bag debatten om islam gemmer sig i virkeligheden en dybere debat om Europas sande natur og om dets forhold til det religiøse i almindelighed. Aktuell med bogen "*Er Europa kristent*", som udkommer på dansk på forlaget Vandkunsten til maj.
- 11.45** **Billedkunstner Maja Lisa Engelhardt:**
Mit univers som billedkunstner
Vi skal se Søren Ryges film om nogle af Engelhardts kirkeudsmykninger. Den giver et indblik i hendes arbejde og samarbejde med kirkerne. Efterfølgende dialog med kunstneren om at arbejde med forkyndelsen i kunsten og om de tanker, der ligger bag de mange kirkeudsmykninger, hun har stået for i landets kirker.
- 13.00** Frokost
- 14.30** Kaffe

**HELSINGØR STIFTS
KONVENT
17.-19. JUNI 2019
LOST IN TRANSLATION
GUDSTJENESTEN TIL DEBAT**

15.00 Refleksionsgrupper

I. GUDSTJENESTEN: Jørgen Demant

(sognepræst i Kgs.Lyngby sogn)

Vis mig din gudstjeneste, og jeg skal fortælle dig, hvilket kirkesyn, du har? Hvad er forholdet mellem gudstjenestesyn og kirkesyn? Og hvilken indflydelse får ens kirkesyn og gudstjenestesyn på måden at gestalte gudstjenesten på?

II. GUDSTJENESTEN: Annemette Norsker

(sognepræst i Høsterkøb)

"Mellem tradition og fornyelse i Høsterkøb" - Hvis er højmissen? Præstens? Menighedsrådets? Søndag-menighedens? Lokalbefolkningens? Hvem finder den bedste løsning for sognet?

III. DÅBEN: Christiane Gammeltoft-Hansen

(sognepræst i Lindevang, Frederiksberg) og

Kirsten Jørgensen

(provst for Frederiksberg provsti)

Hvilket gudsbillede og menneskesyn ligger der til grund for dåben, og hvori ligger dåbens nødvendighed? Med udgangspunkt i en ny dåbsteologi udarbejdet af en arbejdsgruppe under Frederiksberg provsti vil vi overveje og diskutere nyere dåbsteologi og liturgi.

IV. DÅBEN: Birgitte Kragh Engholm

(sognepræst, Vesterbro sogn)

Som folkets kirke kan vi simpelthen ikke tillade os at have et dåbsritual, der er så bedaget og arkaisk, at det af mange opleves som det rene latin. Det er dåben og dåbsritualet alt for vigtigt til. Men hvad skal der til, for at moderne mennesker i dag røres og berøres af dåben og dåbsritualet? Hvad siger fremtidsforskningen? Hvad siger de moderne mennesker selv? Hvad siger du?

V. ARVESYNDEN: Anders-Christian Jacobsen

(Professor i dogmatik, Århus universitet)

Hvad er "bevaringsværdigt" i arvesyndslæren, og hvordan kan det formuleres forståeligt og teologisk forsvarligt? Der lægges op til debat med et kort oplæg om hovedpunkterne i arvesyndslæren og et bud på, hvordan det bevaringsværdige kan formuleres.

VI. ARVESYNDEN: Jørgen Sejergaard

(sognepræst i Karlebo sogn)

Hvad betyder arvesynden for de kirkelige handlinger? Når arvesynden er en uomgængelig baggrund, hvor meget skal den så tydeliggøres og fylde og hvordan skal den udtrykkes i forbedrende samtaler og i prædiken ved de kirkelige handlinger?

17.00 Drinks

17.30 Middag med revy

20.00 Line dance

Fest

ONSDAG 19. JUNI

8.00 Morgenmad

9.00 Morgensang i kirken:

Ane Øland Bækgaard, Ishøj sogn

10.00 Afslutning ved biskop Lise-Lotte Rebel

10.45 Teaterchef Kasper Holten:

At arbejde med klassikerne - fortolkningens kunst på scenen

Hvordan arbejde med de store klassiske værker?

Hvordan gøres kulturarven levende og relevant?

Og skal den være det - eller have lov til at være sig selv?

12.00 Frokost

Afrejse



TILMELDING

Udgiften til stiftskonventet dækkes fuldt af Helsingør Stift, men på grund af værelsesfordeling og forplejning er tilmelding nødvendig. **Ved tilmelding bedes venligst anført:**

- Hvem man ønsker at dele værelse med, da der ikke er enkeltværelser nok til alle.
- Hvorvidt man deltager i hele konventet. Ved delvis deltagelse angives ankomst- og afrejsetidspunkt af hensyn til køkkenets planlægning af måltiderne. Eventuelle allergier eller ønske om vegetarkost anføres også.
- Hvor den enkelte præst gør tjeneste.

Tilmeldingen skal rettes til provsten, da denne skal have et overblik over hvilke præster, der er hhv. ude og hjemme. Den samlede tilmelding fra provstierne bedes provstikontorene fremsende til sognepræst Karina Juhl Kande **senest** den 27. maj på e-mail: kjk@km.dk.

Emeriti kan tilmelde sig direkte til Karina Juhl Kande på e-mail: kjk@km.dk eller til Helsingør Stift.

Adressen er:

Vor Frue Kloster
Hestemøllestræde 3A
3000 Helsingør
eller på e-mail: kmhel@km.dk

KURSUSSTED

Grundtvigs Højskole
Frederikværksgade 147
3400Hillerød